

**Zeitschrift:** Le messenger suisse : revue des communautés suisses de langue française  
**Herausgeber:** Le messenger suisse  
**Band:** 34 (1988)  
**Heft:** 1

**Register:** Fédération des Sociétés Suisses de Paris

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## FEDERATION DES SOCIETES SUISSES DE PARIS

11, rue Paul-Louis Courier 75007 Paris  
☎ 45.44.68.41

Président : M. P. Jonneret  
19, bd Flandrin  
75116 Paris  
☎ 45.62.34.56

La Fédération des Sociétés Suisses de Paris regroupe les différentes associations ci-après en vue d'exprimer leurs besoins et avis, de coordonner le cas échéant leur action et d'organiser des manifestations communes. La Fédération est leur porte-parole auprès des autorités suisses, notamment par le truchement de la Commission des Suisses de l'Étranger, dont le siège est à Berne, et où elle délègue un membre et un suppléant. La Fédération organise périodiquement des réunions d'information sur les questions intéressant les Suisses de l'étranger : assurances sociales en Suisse, régime juridique et fiscal lié au changement de domicile, droits civiques, droit de la nationalité, etc...

Elle se préoccupe également de questions culturelles : présentation de films ou encore d'œuvres d'écrivains suisses.

Elle organise chaque année, la commémoration de la Fête nationale du 1<sup>er</sup> Août, manifestation à laquelle participent quelque cinq à six cents compatriotes et sympathisants de la région parisienne. Enfin, la Fédération est l'éditeur du « Messenger Suisse », organe d'information des Suisses de l'étranger d'expression française, qui publie des chroniques régulières ayant pour objet de les renseigner sur tous les problèmes concernant leur statut d'expatriés ainsi que sur la vie et l'actualité en Suisse.

## ENTRAIDE

HOPITAL SUISSE DE PARIS  
10, rue Minard,  
92130 Issy-les-Moulineaux  
☎ (1) 46.45.21.36

Président : M. Ch. Gueissaz  
Directeur : M. J.-L. Pommarez

Inauguré en 1970, agrandi et modernisé depuis, l'Hôpital Suisse de Paris comporte 132 lits de médecine et moyen séjour. Il présente un plateau technique varié (radiologie, échographie, endoscopie, doppler, audiométrie, kinésithérapie, analyses, etc...) et offre des consultations dans les spécialités les plus diverses. Conventonné par la Sécurité Sociale et les Mutuelles, il est ouvert à tous sans distinction de nationalité. Les citoyens Suisses et doubles nationaux disposent toutefois d'une priorité d'admission.

L'Hôpital est soutenu par une association dont l'objet est de le développer encore et d'améliorer sans cesse les services qu'il rend au public. L'Association de l'Hôpital Suisse de Paris a donc besoin du concours de tous ceux qui s'intéressent à la cause qu'elle défend et elle est heureuse d'accueillir tout nouveau membre désireux de contribuer à son effort (même adresse que l'Hôpital).



MAISON SUISSE DE RETRAITE  
23, avenue Jean Jaurès,  
92130 Issy-les-Moulineaux  
☎ (1) 46.42.21.41

Président : Dr J. Landolt  
Directeur : M. A. Grasset

Créé en 1866, cet établissement est installé à Issy-les-Moulineaux depuis 1961. Courant 1980, un bâtiment neuf fut achevé offrant 24 chambres individuelles possédant chacune leur installation sanitaire et un balcon sur le jardin.

Une réhabilitation complète de l'ancien bâtiment fut terminée en 1982.

Ainsi, la Maison Suisse de Retraite est-elle un établissement d'accueil moderne, situé dans un cadre agréable, ouverte aux ressortissants suisses du 3<sup>e</sup> et du 4<sup>e</sup> âge, et d'une capacité de 80 pensionnaires.



SOCIÉTÉ HELVÉTIQUE  
DE BIENFAISANCE  
21, avenue Jean Jaurès,  
92130 Issy-les-Moulineaux  
☎ 47.36.01.65

Président : **Dr J. Landolt**

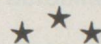
Assistante Sociale : **Mme B. Bauer**

La Société Helvétique de Bienfaisance de Paris a pour but d'aider les Suisses en difficulté, notamment les malades, les vieillards et les enfants.

La S.H.B. secourt et assiste annuellement plus d'une centaine de compatriotes dont la situation est difficile, voire critique.

La grande majorité d'entre eux est incapable de faire valoir ses droits ni même de les défendre. C'est donc le service social de la S.H.B. qui se charge de tous leurs problèmes pour y apporter la solution.

Cotisations et dons, sont ses seules ressources.



MISSION CATHOLIQUE SUISSE  
10, rue Violet, 75015 Paris  
☎ 45.75.09.72 - 45.77.41.29

Président : **M. M. Salina**

Aumônier : **Abbé J. Schilliger**

La Mission Catholique Suisse, fondée en 1959, poursuit son œuvre en s'adaptant à notre temps.

Elle s'occupe des personnes âgées, qui demandent un peu d'attention, d'aide et de chaleur humaine.

Elle s'occupe également de catéchèse de jeunes et d'adultes de nationalités diverses. De plus, elle assure des activités pastorales auprès de communautés diverses, de l'Hôpital Suisse et de la Maison Suisse de Retraite.

- Premier jeudi du mois à 18 heures : prières pour les vocations.
- Tous les samedis à 17 heures, messe avec homélie.
- Une fois par mois, chapelet et messe, suivis d'un goûter.
- Deux fois par an, grande réunion spirituelle et récréative, pour les anciens, les jeunes et leurs familles.

## AFFAIRES — CONSEILS — ENSEIGNEMENT

CERCLE COMMERCIAL SUISSE  
10, rue des Messageries  
75010 Paris  
☎ 47.70.20.66

Président : **M. R. Diener**

Président de la Commission  
d'enseignement : **M. N. Stutz**

Forte d'environ 450 membres, cette Association a pour vocation de donner aux Suisses résidant provisoirement ou définitivement en France, la possibilité d'élargir leurs connaissances de la culture et de la langue française.

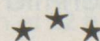
Le CCS tient à la disposition de ses membres :

- une école où se donne un enseignement de jour, essentiellement destiné à des jeunes Suisses de langue maternelle allemande. Environ 360 élèves fréquentent annuellement cette école pour des périodes plus ou moins longues.

Les cours sont donnés par une dizaine de professeurs hautement qualifiés et expérimentés.

En complément à l'enseignement classique, l'école organise de nombreuses activités à caractère culturel (soirées théâtrales, excursions et séjours en province, activités sportives, etc...)

- Un bureau de placement - provisoirement en activité restreinte - destiné à faciliter la recherche d'emplois à nos compatriotes.



CHAMBRE DE COMMERCE SUISSE  
EN FRANCE

16, avenue de l'Opéra, 75001 Paris  
☎ 42.96.14.17

Président : M. R. de Planta  
Secrétaire général : M. G. Ulmann

La Chambre de Commerce Suisse en France est un organisme privé dont les buts fondamentaux sont la défense des intérêts et la promotion des exportations suisses.

La Chambre rassemble des sociétés et des personnes tant suisses que françaises, pour qui les relations économiques bilatérales ont toute leur importance.

Concrètement, elle met en contact des partenaires, fabricants, représentants et offre une assistance juridique pour la rédaction de contrats et de recouvrement de créances.

Elle édite un Bulletin d'Information et la Revue Economique franco-suisse.



FONDATION SUISSE  
CITE INTERNATIONALE  
UNIVERSITAIRE DE PARIS

7, boulevard Jourdan, 75015 Paris  
☎ 45.89.68.55

Directeur : M. L. Cornaz

La Maison Suisse est une des 35 maisons de la Cité Internationale Universitaire de Paris. Elle accueille les étudiants, chercheurs, professeurs, artistes... suisses en séjours d'études supérieures à Paris.

Edifiée en 1933 par Le Corbusier Jeanneret, elle est aujourd'hui classée, car sa conception en fait un des bâtiments les plus représentatifs de l'avant-garde architecturale des années 30.

Elle possède une petite bibliothèque (1 000 ouvrages) exclusivement consacrée aux écrivains et penseurs suisses d'expression française ou traduits.

Des conférences, causeries, débats, concerts, récitals peuvent se tenir dans le salon orné d'une fresque de Le Corbusier de 50 m<sup>2</sup>.



LES ANCIENS ELEVES DES ECOLES  
POLYTECHNIQUES DE ZURICH  
ET DE LAUSANNE

A3LZ - 10, rue des Messageries  
75010 Paris  
☎ 42.88.85.76

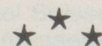
Président : M. Bernard Breul  
90, Bd Raymond Poincaré  
92380 Garches

Secrétaire général : A.-A. Valle  
52-54, rue du Dr. Blanche  
75016 Paris  
☎ 42.88.85.76

Cette association a pour but d'unir ses membres par des relations cordiales grâce à l'organisation de visites présentant un intérêt technique et à la gestion d'un fichier d'offres d'emploi.

Le Comité se réunit à 19 h 30 le premier lundi du mois, sauf en août, à la Porte de la Suisse, 11 bis, rue Scribe 75009 Paris : tous les membres de l'Association sont les bienvenus à cette réunion.

En outre, le troisième lundi du mois à partir de 12 h 30 se tient au Caveau du Mövenpick, 3, rue Vignon 75009 Paris, un déjeuner informel, où viennent se retrouver ceux qui aiment évoquer de vieux souvenirs.



CERCLE SUISSE ROMAND

8, Impasse du Sud  
94120 Fontenay-sous-Bois  
☎ 48.75.31.96

Président : M. A. Bolli

Le Cercle Suisse Romand de Paris, fondé en 1904, est une association qui regroupe les ressortissants des cantons romands, mais est ouvert à tous les citoyens suisses. Son but est de créer des liens d'amitié durables entre les membres de l'association. Trois rencontres annuelles : en décembre, un Arbre de Noël pour petits et grands, en mars une Assemblée Générale et en juin une fête champêtre ou une sortie en province.

GROUPE PROTESTANT  
DES JEUNES SUISSES

3 bis, rue Rottembourg  
75012 Paris  
☎ 46.28.92.55

Responsable : Mme M. Schmid

Le groupe veut donner aux jeunes Suisses qui séjournent temporairement à Paris l'occasion de nouer de nouveaux contacts, de discuter des questions diverses et de mener des entreprises communautaires.

Les activités du groupe sont actuellement les suivantes :

— réunion amicale le jeudi soir.

Pour tous renseignements s'adresser à la responsable du groupe.

### PRO TICINO

31, rue Nationale, 75013 Paris

☎ Bur. : 45.83.00.81 - Dom. : 43.33.86.43

Président : M. A. Beckert

- sorties diverses le dimanche
- volley-ball le samedi après-midi



Pro Ticino est une Association dont le but est de réunir les ressortissants du canton du Tessin et les descendants de père ou de mère tessinois.

La section de Paris a été fondée le 29 janvier 1925. Elle est rattachée à l'ensemble des sections du monde entier et supervisée par un Comité Central en Suisse, qui publie un journal mensuel « Ticino », donnant des nouvelles de toutes les sections et des commentaires sur les actualités au Tessin.

Le Comité de la Section de Paris se réunit le 4<sup>e</sup> jeudi du mois à 21 heures, à la Brasserie « Le Royal », 1, place André Malraux, 75001 Paris (Palais Royal) ; les sociétaires sont cordialement invités.

Dans le courant de l'année PRO TICINO organise différentes manifestations : Castagnata, Assemblée Générale, Banquet, Réceptions de groupes venant du Tessin ou de sections.

Pour tous renseignements s'adresser au Président.



### UNION TECHNIQUE SUISSE (UTS)

18, rue du Mont Dauphin

77240 Cesson

☎ Bur. : 64.39.50.70 - Dom. : 60.63.29.25

Président : M. J.-P. Muller

L'Union Technique Suisse est une association regroupant des ingénieurs et des techniciens ayant suivi une formation professionnelle en Suisse ou équivalente.

Elle fut fondée en 1905 à Zurich et compte aujourd'hui environ 15 000 membres répartis en sections et groupements professionnels dans tous les cantons de la Suisse et à l'étranger (Paris, Buenos-Aires).

Les membres de la section de Paris seraient très heureux d'accueillir de nouveaux collègues.

Les buts de la section sont de créer des liens d'amitié entre des personnes ayant des spécialités et des intérêts professionnels très divers et de promouvoir la technique en tant que facteur essentiel de la vie économique.

Pour tous renseignements s'adresser au Président.

## SPORTS

### SOCIETE SUISSE DE GYMNASTIQUE DE PARIS

16, rue Taine

75012 Paris

☎ 43.07.61.43

Président : M. A. Ammon

Les activités de la SSGP sont variées et s'adressent à tous ceux qui veulent pratiquer le sport en gymnase. On en trouvera ci-après le détail, mais pour plus de précisions, notamment sur les conditions d'adhésion et de participation, il convient de s'adresser au Président par écrit ou par téléphone.

Gymnastique d'entretien : Mixte

Gymnase Léon Motto

Cité Moynet, 75012 Paris

Lundi, Mercredi, Vendredi 19 h 30 - 21 h

Gymnase de la Brèche

29, rue de la Lancette, 75012 Paris

Mardi et jeudi 19 h 30, 21 h et 22 h 30

Trampoline  
Gymnase Léon Motto  
Mêmes jours et heures que la gymnastique

Volley-Ball  
Gymnase de la Brèche  
Lundi 20 h à 21 h 30

Aérobic : Féminin  
Gymnase des Bauches  
14, rue des Bauches, 75016 Paris  
Jeudi 20 h à 21 h 30

Gymnastique 3<sup>e</sup> Age : Masculin  
Gymnase, 5, rue Bretonneau, 75020 Paris  
Mardi 17 h 30 à 19 h



## SOCIÉTÉ SUISSE DE TIR DE PARIS

48, boulevard de Vaugirard,  
75015 Paris

☎ 43.20.96.62 (le soir)

Président : M. P.-L. Magnin

La Société Suisse de Tir de Paris offre la possibilité à tous nos compatriotes résidant dans la région parisienne de pratiquer le tir dans les mêmes conditions qu'ils le feraient en Suisse.

Toutes les disciplines sont au programme, notamment le tir à 300 mètres aux armes d'ordonnance avec la possibilité d'effectuer le « Programme obligatoire » et le « Tir en campagne, le Tir sportif » à 50 mètres avec des armes de petit calibre ainsi que le tir à 10 mètres avec des armes à air comprimé.

Pour tous renseignements s'adresser au président.



## UNION SPORTIVE SUISSE DE PARIS

5, rue Auguste Gross,  
94100 St Maur-des-Fossés

☎ Bur. : 46.87.57.99 - Dom. : 48.83.44.23

Président : M. M. Strebel

Entraîneur : M. R. Fritschi

Entraînements : Stade E. Anthoine  
rue Jean Rey, 75007 Paris

L'Union Sportive Suisse est une Association Sportive fondée en 1910, avec deux équipes de football : une équipe « seniors » et une équipe « vétérans », participant au championnat du dimanche matin de la ligue parisienne de football.

Les adresses utiles : Stade Emile Anthoine Rue Jean Rey, 75007 Paris  
entraînements tous les mardis et vendredis de 18 h à 19 h 30.  
Nouveau siège social : 11, rue Paul-Louis Courier 75007 Paris (c/o Messenger Suisse).

## ARTS — MUSIQUE

### SOCIÉTÉ DES PEINTRES, SCULPTEURS et ARCHITECTES SUISSES SECTION DE PARIS

1, allée Georges Bizet  
92260 Fontenay-aux-Roses ☎ 46.60.00.93

Président : M. H. Rouyer

Association composée d'artistes professionnels et de membres associés. Cette association organise, tout au long de l'année des expositions périodiques de ses adhérents. Par ailleurs, elle facilite leur participation à des manifestations artistiques diverses. Les cotisations qui lui sont versées permettent à des artistes qui n'auraient pas la possibilité d'organiser leur propre exposition dans une galerie, de se faire ainsi connaître.

La SPSAS est donc une œuvre de solidarité en même temps qu'une tribune pour la promotion en France de l'art suisse contemporain.



### UNION CHORALE SUISSE

23, rue Voltaire  
93150 Le Blanc Mesnil  
☎ 48.67.37.63

Président d'honneur: M. E. Fischer

Présidente : Mme H. Malleret

131, rue Michel-Ange  
75016 Paris

Chef de Chœur : M. R. Pichery

5, rue des Frères Morane  
75015 Paris

☎ 42.50.51.30

Répétitions et siège social  
11 bis, rue Scribe 75009 Paris

L'Union Chorale Suisse regroupe les différentes sociétés de chant suisses qui existaient à Paris avant la guerre.

Elle comprend des membres actifs (choristes) et des membres honoraires.

Son but est double :

- culture du chant folklorique suisse et de tous autres chants pouvant se prêter à exécution par ce groupe ;
- réunion amicale des Suisses de la région parisienne, des amis de la Suisse et des amis du chant.

Nombre de choristes : actuellement 30. Répétition hebdomadaire, le mercredi de 19 h 30 à 21 h, au siège social.

AU FIL DES JOURS

Novembre

CENTRE CULTUREL SUISSE

32-38, rue des Francs-Bourgeois

75003 Paris

☎ 42.71.44.50

Directeur : Otto Ceresa

Activités

- concert annuel
- participation à la Fête nationale suisse
- concerts dans différentes maisons de retraite.

Ouvert depuis l'automne 1985 et premier du genre, il est une permanence en France de PRO HELVETIA - Fondation suisse pour la culture, laquelle fondation est un organe de droit public de la Confédération helvétique, chargé entre autres des relations culturelles avec l'étranger. Le Centre culturel suisse développe à Paris et en France des activités touchant tous les domaines : beaux-arts, musique, théâtre, littérature, cinéma, sciences humaines, et favorise dans la mesure du possible les collaborations avec des partenaires français. Il dispose à Paris 3e, rue des Francs-Bourgeois, de plusieurs lieux : une Galerie-Information au n° 32, une Bibliothèque au n° 34, (Hôtel Poussepain), des lieux d'exposition ainsi qu'une salle pour les concert, spectacle, colloque et cinéma au n° 38 (Salle des Arbalétriers). Horaires : Bibliothèque 9 h 30 - 13 h, expositions 14 h - 19 h, concerts et spectacles 20 h 30 - le dimanche 17 h, cinéma 16 h 30 - 18 h 30 et 20 h 30. Jour de fermeture : lundi. Tél. 42 71 44 50.



MESSAGER SUISSE

11, rue Paul-Louis Courier

75007 Paris

☎ 45.44.68.41

Président : M. P. Jonneret

19, bd Flandrin

75116 Paris

☎ 45.62.34.56

Direction rédaction

Mme N. Silvagni-Schenk

Trésorier

M. W. Bossard

Le Messenger Suisse, Service des Abonnements

54, rue de Paradis - 75498 Paris Cedex 10

☎ 48.24.10.15

Publicité : s'adresser au journal.



OFFICE NATIONAL SUISSE  
DU TOURISME

11 bis, rue Scribe

75009 Paris

☎ (1) 47.42.45.45

Télex : 220779 - Téléfax : 47.42.43.88

Minitel, 36.16 - Code S U I S S E

Direction : M. M. Goumaz

Quatre-vingt cinq ans, plus de trois quart de siècles : c'est en 1903 que la direction générale des chemins de fer suisses ouvrit à Paris une agence officielle. Depuis 1903, les camions de quatre déménagements l'ont promené à Paris, autour de l'Opéra : boulevard Haussmann, rue Lafayette, boulevard des Capucines et aujourd'hui rue Scribe.

Promouvoir la Suisse, pays de vacances, telle est la tâche de l'Office National Suisse du Tourisme en France.

Entrons dans les coulisses de l'ONST :

- Direction : M. M. Goumaz
- Département Média : M. B. Delaloye. Service de Presse, Médiathèque.
- Département Promotion : M. J.-M. Von Kaenel. Relations avec les professionnels du voyage, recherche de nouveaux marchés.
- Département Informations :
  - Accueil des visiteurs au comptoir de l'agence.
  - Vente de billets de chemin de fer (France/Etranger).
  - Renseignements par téléphone, correspondance.
- Département Expédition : Envoi de documentation dans toute la France.